



RESOLUCION No. 0377-AD-88 .

Lima, D.L. de JUNIO de 1988.....

Visto el Exp. N° 2368-88, presentado por la Federación Peruana de Levantamiento de Pesas, en el sentido de que la IWF de BUDAPEST está donando:

- [1] Juego de Pesas "BERG OLIMPICO"
de 195 Kgs.

descrito en la carta de donación;

CONSIDERANDO:

Que, el Instituto Peruano del Deporte y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo y de acuerdo al inciso 19- Art. 9° del Decreto Legislativo N° 328- Ley General del Deporte, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas e Instituciones Deportivas Nacionales o Extranjeras;

De conformidad con lo establecido en el Art. 9°-incisos 10 y 19 del Decreto Legislativo N° 328- Ley General del Deporte, Art. 69° del D.S. N° 07-86-ED- Reglamento de la Ley General del Deporte y Art. 57° -Ley N° 24767 del Presupuesto para el Ejercicio Fiscal 1988;

De acuerdo al Art. 8° de la Ley General del Deporte, del Instituto Peruano del Deporte, tiene autonomía normativa económica, técnica, financiera, administrativa y forma - pliego presupuestal propio, pudiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de donación del extranjero;

Que, la persona Jurídica la IWF de BUDAPEST, está donando:

- [1] Juego de Pesas "BERG OLIMPICO"
de 195 Kgs.

para ser utilizado por la Federación Peruana de Levantamiento de Pesas;

De acuerdo a lo informado por la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados y las opiniones favorables de la Oficina de Asesoría Jurídica y la Dirección Ejecutiva Nacional y, de conformidad con lo establecido por el Art. -

.. /





RESOLUCION No. 0377-AD-88.

Lima, 01 de JUNIO de 1988.

8º y 9º.- inciso 19- Segunda Disposición Transitoria del Decreto Legislativo N°328;

SE RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- ACEPTAR la donación que efectúa del exterior la I.W.F. de BUDAPEST consistente en:

(1) Juego de Pesas "BERG OLIMPICO" de 195 Kgs. Compuesto de:

- (1) Pieza barra para levantamiento, 20 Kgs.
- (2) Piezas arandelas y collarines c/u 2,5 Kgs.
- (2) Piezas discos c/u 25 Kgs.
- (2) Piezas discos c/u 20 Kgs.
- (2) Piezas discos c/u 15 Kgs.
- (2) Piezas discos c/u 10 Kgs.
- (4) Piezas discos c/u 5 Kgs.
- (4) Piezas discos c/u 2,5 Kgs.

con destino a la Federación Peruana de Levantamiento de Pesas, y que pasará a incrementar el patrimonio del Instituto Peruano del Deporte; debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana Marítima del Callao.

ARTICULO SEGUNDO.- La Oficina Central de Administración del IPD procederá a inventariar los bienes donados, los cuales quedarán finalmente bajo la custodia o depósito de la citada Federación Deportiva Nacional, entidad que responderá de su debido uso hasta la devolución correspondiente o hasta su baja por el IPD, bajo control de la Inspectoría General del I.P.D.

ARTICULO TERCERO.- TRANSCRIBIR el contenido de la presente Resolución a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días calendarios siguientes a su expedición.

Regístrese y Comuníquese.

R.C.N./DINADAF
OCD/brr.



REC. 0377-10-88- del 01-06-88

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (P. D.)		NOMBRE: FED. PER. DE LEV. DE PESAS		NUMERO 2368	
HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		OF. N° 110/88-FPLP de		REF. 30.03.88	
Fecha de INGRESO: 31-3-88		ASUNTO: Se gestione resolución de donación de una Barra Olímpica de Levantamiento de Pesas completo, donado por la IWF.			
Hora: 11:50 AM					
Numero de Folios: (07) folios					
Registrado por: P. M. O. S.					
Pase a:		☐ ANTECEDENTES		☐ INFORMAR	
Remitido por:		☐ ARCHIVO		☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO		☐ TOMAR ACCION	
		☐ AUTORIZACION		☐ TRAMITAR	
Fecha		Observaciones:			
Hora		5			

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (I. P. D.)		NOMBRE: FED. PER. DE LEV. DE PESAS		NUMERO	
HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		OF. N° 110/88-FPLP de		REF. 30.03.88	
Fecha de INGRESO: 31-3-88		ASUNTO: Se gestione resolución de donación de una Barra Olímpica de Levantamiento de Pesas completo, donado por la IMF.			
Hora: 11:50 AM					
Numero de Folios: (07) folios					
Registrado por: [signature]					
Pase a:		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No.	
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	No. de Folio	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION		
		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR		
Fecha		Observaciones:			5
Hora					

Pase a: D.E.N.		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No.	
Remitido por: O.A.J.		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	No. de Folio	
Recibido por: [signature]		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	8	
		☐ AUTORIZACION	☒ TRAMITAR		
Fecha 27/5/88		Observaciones: Informe N° 106-OAJ-88			4
Hora 10:55		Se Adjunta Prop. Res. y rpto.			

Pase a: O.A.J.		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No.	
Remitido por: [signature]		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	No. de Folio	
Recibido por: [signature]		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION		
		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR		
Fecha 17/5/88		Observaciones: [signature]			3
Hora 10:35		[signature]			

Pase a: S. Barbarero		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No.	
Remitido por: [signature]		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	No. de Folio	
Recibido por: [signature]		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION		
		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR		
Fecha 6/5/88		Observaciones:			2
Hora 10:40					

Pase a: SR. CREMER/DINADAF		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No.	
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	No. de Folio	
Recibido por: [signature]		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	07	
		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR		
Fecha 31.3.88		Observaciones:			1
Hora 9:10					



FEDERACION PERUANA DE LEVANTAMIENTO DE PESAS

INTEGRANTE DEL INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
Afiliada a la International Weightlifting Federation y a la Confederación Sudamericana de Levantamiento de Pesas
Estadio Nacional - Tribuna Norte - Puerta 16-A - Teléf. 332844 - Telex 20221 PE-IPD
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documentario
FOLIO No 01
JWO

Lima, 30 Marzo 1988

Oficio N° 110/88-FPLP

Señor

RODOLFO CREMER NICOLI

Director Nacional de

Deporte de Afiliados

Presente.



Muy señor nuestro:

Comunicamos a Ud. que hemos recibido como donación de la I.W.F., una Bara Olímpica de Lev. de Pesas completa.

La cual hemos tramitado mediante sucesivas cartas que se enviaron por correo y otros que se entregaron a la mano al Dr. Tomas Ajan, Secretario General de la IWF, desde el mes de Febrero de 1987, dichas gestiones han tenido éxito, por lo tanto, solicitamos tramitar la respectiva Resolución de exoneración de Impuestos de dicho material deportivo.

Adjuntamos fotocopias de los documentos respectivos.
Sin otro particular, quedamos de Ud.

Atentamente,

FEDERACION PERUANA DE LEV. DE PESAS



VICTOR CARPIO ADRIAZOLA

Presidente

ABEL CABALLERO TORRES

Secretario

B

Kaspar BERG Nürnberg GmbH & Co. KG

Federacion Peruana de
Levantamiento de Pesas
Estadio Nacional
Tribuna Norte
Puerta 16-a
Lima
Peru

BERG

SPORTS EQUIPMENT

P. O. Box 1347
D-8500 Nürnberg 1
Federal Republic of Germany
Phone : 0911/57 28 83
Teletex: 17/9118 440=BERG
Cable : Sportberg Nürnberg

16th September 1987/Fu-Pa

Dear Sirs,

Upon request of Dr. Tamas Ajan, General Secretary of the I.W.F. we forward you enclosed a proforma invoice for the BERG Competition Barbell Set which is donated to you by the I.W.F. Budapest.

According to the instructions received by Dr. Ajan, we stated in this invoice that the consignment will be a free gift, and mentioned also only 50 % of the real goods value. As we are informed, in your country an Import Licence is needed. Please check if this is necessary also for free gifts and inform us accordingly. If you need a licence, give us the number as soon as any possible so that we can proceed with the shipment of the donated barbell set.

Trusting to receive your news in this respect within short, we remain,

With kind regards,

Kaspar B E R G Nürnberg

Encl.
Prof. 3-fold

c.c. I.W.F., Budapest



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**

Federación Peruana de Levantamiento de Pesas.

Estimados señores:

Con relación al pedido por el Dr. TAMAS AJAM, secretario general de la I.W.F. remitimos adjunto la proforma Factura para el juego de levantamiento de pe sas donado a uds, por la IWF de Budapest.

De acuerdo con las instrucciones recibidas del Dr. AJAM manifestamos en dicha factura que el presente envío es un regalo gratuito, así como también mencionamos solo el 50% del valor real de la mercadería - estamos informados que en su país es necesaria una licen cia de importación.

Por favor chequear si lo antes mencionado es necesario para donaciones y de acuerdo a esto In formennos; si se necesitan la licencia denos el número - tan pronto como les sea posible de manera de que podamos proceder al embarque de la mercadería donada.

Confiamos en que recibiremos noticias - al respecto y muy pronto, quedamos a ustedes.

Con los mejores afectos.

BERG

SPORTS EQUIPMENT

COPY

B

Kaspar BERG Nürnberg
GmbH & Co. KG
P. O. Box 1347
D-8500 Nürnberg
Teletex: 17/9118440-BERG

SOLD TO: **Federacion Peruana de Levanta-** SHIPPED TO: **el mismo**
miento de Pesas
Estadio Nacional
Tribuna Norte
Puerta 16-a
Lima / Peru

NOTIFY: **el mismo****INVOICE**

NO.

Pa-69.002

DATE OF INVOICE: 25 de enero
de 1988

OUR FILE NO.: 327

PAYMENT TERMS: REGALO ; NON PARA USO ECONOMICO !!!!

DELIVERY TERMS: CIF Callao

FORWARDER: Senores Birkart, Nuremberg

SHIPPED VIA: Flete maritimo

ORDER NO.: IWF, Budapest

DATE: 27 de agosto
de 1987

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	ITEM NO.	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1	REGALO DE I.W.F., BUDAPEST		DM	DM
	Juego de pesas "BERG-Olimpico" en suma 195 kgs		1.561,60	1.561,60
	FOB puerto aleman + flete maritimo + seguro		DM DM DM	1.561,60 1.024,00 56,40
	Total CIF Callao		DM	2.642,00

Pais d'origen: Republica Federal de Alemania				
Marcacion:				
FED.DE LEVANTAMIENTO = 2 cajas, peso bruto en suma: 242,0 kgs DE PESAS peso neto en suma : 195,0 kgs CALLAO Detalles para lista de pesos y BRUTO....KGS medidas separada NO. 327/1-2				
Nomenclatura arancelaria: 950691000				
Certificamos que los precios consignados en esta factura son los normales de exportacion.				
Kaspar BERG Nürnberg GmbH & Co. KG				
Kindly effect payments or open letters of credit through our bankers: Deutsche Bank AG - Nürnberg, Account Nr. 703041 Bay. Hypotheken- und Wechselbank Nürnberg, Account Nr. 2370122000				

COPY

BERG

SPORTS EQUIPMENT

Kaspar BERG Nürnberg
GmbH & Co. KG
P. O. Box 1347
D-8500 Nürnberg
Teletex: 17/9118440-BERG

B

SOLD TO: Federacion Peruana de Levanta-SHIPED TO:

miento de Pesas

el mismo

Estadio Nacional

Tribuna Norte

Puerta 16-a

Lima / Peru

NOTIFY:

el mismo

INVOICE

NO.

Pa-69.003

DATE OF INVOICE: 25 de enero
de 1988

OUR FILE NO.: 327

PAYMENT TERMS:

REGALO ; NON PARA USO ECONOMICO !!!!!

DELIVERY TERMS:

CIF Callao

FORWARDER:

Senores Birkart, Nuremberg

SHIPPED VIA:

Flete maritimo

ORDER NO.:

IWF, Budapest

DATE: 27 de agosto
de 1987

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	ITEM NO.	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
	REGALO DE I.W.F., BUDAPEST			
1	Juego de pesas "BERG-Olimpico" en suma 195 kgs compuesto de:		DM	DM
	1 pieza barra para levantamiento, 20 kgs	0230	768,00	768,00
	2 piezas arandelas y collarines c/u 2,5 kgs	0232	140,80	281,60
	2 piezas discos c/u 25 kgs <i>con goma</i>	0146	352,00	704,00
	2 piezas discos c/u 20 kgs <i>con goma</i>	0147	320,00	640,00
	2 piezas discos c/u 15 kgs	0180	112,00	224,00
	2 piezas discos c/u 10 kgs	0182	80,00	160,00
	4 piezas discos c/u 5 kgs	0183	48,00	192,00
	4 piezas discos c/u 2,5 kgs	0184	38,40	153,60
	FOB puerto aleman + flete maritimo + seguro		DM DM DM	3.123,20 1.024,00 56,40
	Total CIF Callao		DM	4.203,60
	Pais d'origen: Republica Federal de Alemania			
	Marcacion: veis lado 2			
				/..2
Kindly effect payments or open letters of credit through our bankers: Deutsche Bank AG - Nürnberg, Account Nr. 703041 Bay. Hypotheken- und Wechselbank Nürnberg, Account Nr. 2370122000				

BERG

SPORTS EQUIPMENT GmbH & Co. KG

BP. O. Box 1347
D-8500 Nürnberg
Telex: 623228 berg dDEL PUERTO
Primito
FOLIO No. 05

INVOICE NO.

Pa-69.003

PAGE 2

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	ITEM NO.	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
	<u>Marcacion:</u> FED.DE LEVANTAMIENTO = 2 cajas, peso bruto en suma: 242,0 kgs DE PESAS peso neto en suma: 195,0 kgs CALLAO Detalles para lista de pesos y BRUTO...KGS medidas separada NO. 327/1-2 <u>Nomenclatura arancelaria:</u> 950691000 Certificamos que los precios consignados en esta factura son los normales de exportacion. Kaspar BERG Nürnberg GmbH & Co. KG			
Kindly effect payments or open letters of credit through our bankers: Deutsche Bank AG - Nürnberg, Account Nr. 703041 Bay. Hypotheken- und Wechselbank Nürnberg, Account Nr. 2370122000				

Shipper 20262-01-1013/88
JOHANN BIRKART GMBH + CO. KG
HAMMERBROOKSTRASSE 73
D-2000 HAMBURG 1
ALEMANIA
COMO AGENTE

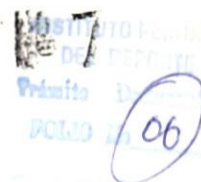
Consignee or Order

FEDERACION PERUANA DE LEVANTAMIENTO
DE PESAS
ESTADIO NACIONAL, TRIBUNA NORTE
PUERTA 16-A
LIMA / PERU

Notify Address It is agreed that no responsibility shall attach to the Carrier or his Agents for failure to notify (See clause 20 on reverse).



B/L No.



Compañía Peruana de Vapores S.A.

Head Office
Gamarra 676 Chucuito - Callao/Perú - P.O.B. 208
Telegram: Vaporuana - Telex: 25 411/20 386

Place of Receipt (Applicable only when this document is used as a Combined Transport Bill of Lading)

LOS MISMOS

Ocean vessel

BO JOHNSON

Place of Delivery (Applicable only when this document is used as a Combined Transport Bill of Lading)

Voyage no.

Port of loading

HAMBURG

Port of discharge

CALLAO

Carrier's container number
Marks and numbers

Number and kind of Packages; description of Goods.

Gross Weight (kg)

Measurement (cbm)

FED.DE LEVANTA-
MIENTO DE PESAS
CALLAO
BRUTO ... KGS
NO. 327/1-2

2 CAJAS

JUEGO DE PESAS "BERG OLIMPICO"
DE LEVANTAMIENTO:
REGALO DE IWF, BUDAPEST

242,0 KOS

"FLETE PAGADO"

2

PACKAGES TOTAL

242,0 KOS

SHIPPED ON BOARD
Karl Geuther & Co.
FEB 02 1988

Freight and all other charges for cargo covered by this Bill of Lading are subject to the rate of exchange rule available on request, as published in general regulation of the ESPM-Tariff.

ABOVE PARTICULARS AS DECLARED BY SHIPPER

* Total number of Containers/Packages

- DOS -

Movement

Specification of Freight and Charges

ORIGINAL

Freight to be prepaid ☐ Freight to be collect ☐

JURISDICTION: SEE CLAUSE 26 ON THE REVERSE SIDE OF THIS BILL OF LADING

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or packages or units indicated, stated by the Shipper to comprise the Goods specified above, for Carriage subject to all the terms hereof (INCLUDING THE TERMS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Bill of Lading, the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms, conditions and exceptions, whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant.

Number of Original Bills of Lading

3/tres

Place and Date of Issue

HAMBURG FEB 02 1988

Signature of the Shipper

IN WITNESS of the contract herein contained the number of originals stated opposite have been issued, one of which being accomplished the others(s) to be void.

For the Carrier

KARL GEUTHER & CO

(This signature does not constitute an endorsement)

As Agent(s) only

BERG SPORTS EQUIPMENT

B

INSTITUTO PERUANO
DEL
Trámite - De
POLICIA No. 07
D-b.
Telete.

SOLD TO: Federacion Peruana de
Levantamiento de Pesas
Estadio Nacional
Tribuna Norte
Puerta 16-a
Lima / Peru

SHIPPED TO:

NOTIFY:

INVOICE NO. PROFORMA

DATE OF INVOICE: 17th September 1987 OUR FILE NO.: Pa

PAYMENT TERMS: FREE GIFT! NOT FOR COMMERCIAL USE!

DELIVERY TERMS: CIF Callao, duty unpaid, seaworthy packing included

FORWARDER:

SHIPPED VIA: Ocean freight

ORDER NO.: IWF, Budapest

DATE: 27.08.87

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	ITEM NO.	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
	DONATION OF I.W.F., BUDAPEST			
1 Set	BERG Competition Barbell complete with weights each 195 kg	--	DM 1.561,60	DM 1.561,60
	FOB GERMAN PORT		DM	1.561,60
	<u>Country of Origin:</u> Federal Republic of Germany		=====	=====
	Kaspar B E R G Nürnberg GmbH & Co. KG			

Kindly effect payments or open letters of credit through our bankers:
Deutsche Bank AG - Nürnberg, Account Nr. 703041
Bay. Hypotheken- und Wechselbank Nürnberg, Account Nr. 2370122000